SONY

4-480-527-**41**(3)

IJW5

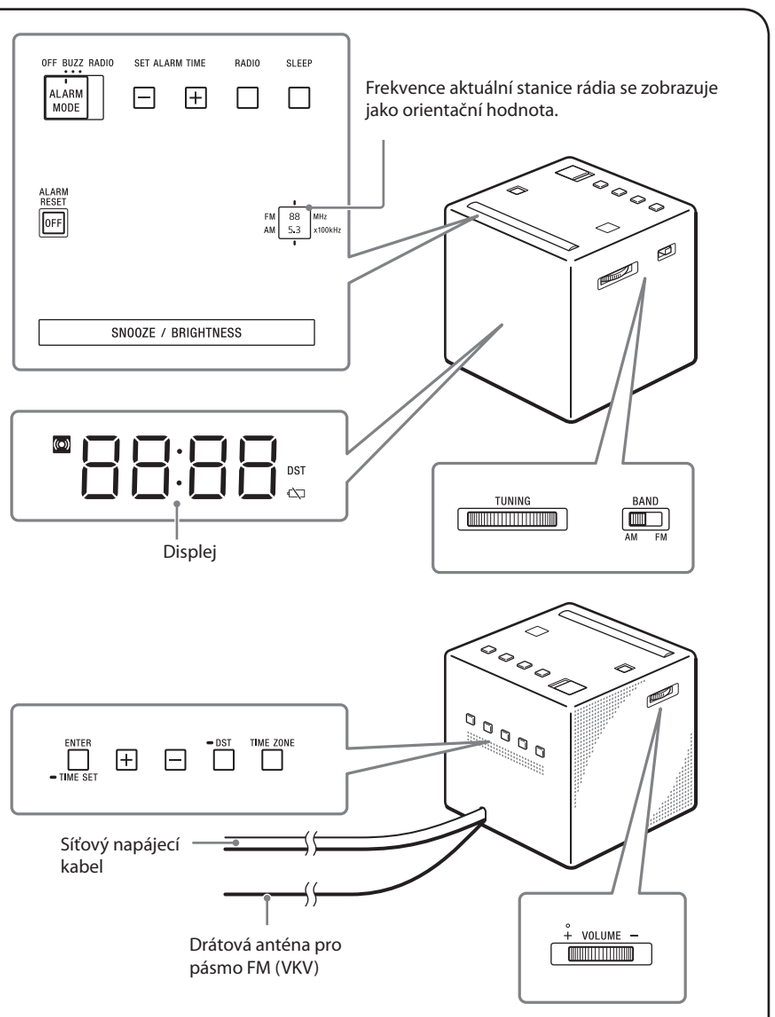
FM/AM radiobudík

CZ Návod k obsluze

© 2014 Sony Corporation Vytištěno v České republice

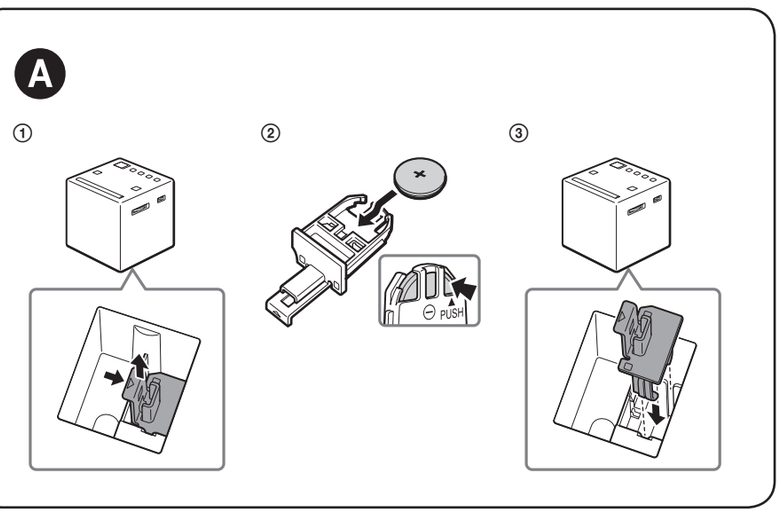
http://www.sony.net/

ICF-C1



Frekvence aktuální stanice rádia se zobrazuje jako orientační hodnota.

Vedle ovladače **VOLUME +** (Hlasitost +) se nachází hmatový bod pro indikaci směru zvyšování hlasitosti.



Česky

Před použitím tohoto přístroje si prosím důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití.

Pro zákazníky v Evropě
Zaregistrujte se nyní pro bezplatné aktualizace na adrese:
www.sony-europe.com/myproducts

VAROVÁNÍ

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy, záclonami, apod. Na přístroj nikdy nepokládejte zapálené svíčky.
Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například vázy.

Neinstalujte přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovničky, vestavěné skříně a na podobná místa.

Baterie nebo přístroje s vloženými bateriemi nevystavujte nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni apod.

Protože zástrčka síťového kabelu slouží k odpojení přístroje od elektrické sítě, připojte přístroj do snadno dostupné síťové zásuvky. V případě zjištění jakéhokoliv neobvyklého provozního stavu přístroje ihned odpojte zástrčku síťového napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Dokud je síťový napájecí kabel přístroje připojen do síťové zásuvky, není přístroj odpojen od síťového zdroje energie, a to ani tehdy, když je přístroj vypnutý.

Výrobní štítek a důležité informace týkající se bezpečnosti jsou uvedeny na spodní vnější straně přístroje.

UPOZORNĚNÍ

V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňujte pouze za stejný typ.

Tento symbol upozorňuje uživatele na existenci důležitých pokynů pro obsluhu a údržbu (servis) v doprovodné dokumentaci přístroje.

Tento produkt byl vyroben společností Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko, nebo jejím jménem. Dotazy týkající se kompatibility tohoto produktu s legislativou Evropské unie zodpoví autorizovaný zástupce Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky použijte prosím kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

Likvidace vyřazených baterií a elektrických nebo elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)

Tento symbol na produktu, baterii nebo na obalu znamená, že s produktem a baterií nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.
U některých baterií může být tento symbol doplněn chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou uvedeny v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova. Zajištěním správné likvidace produktů a baterií předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při jejich likvidaci. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje.
U produktů, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, funkčnosti nebo zachování integrity dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být měněna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro zajištění správné likvidace baterie a elektrického nebo elektronického zařízení odneste tyto produkty na konci jejich životnosti do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. U všech ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující bezpečné vyjmutí baterie z produktu. Odneste baterii do příslušného sběrného dvora, který se zabývá recyklací vyřazených baterií. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste produkt nebo baterii zakoupili.

VAROVÁNÍ

- Při nesprávném zacházení může baterie explodovat. Baterii nedobíjejte, nerozebírejte a nevhazujte do ohně.
- Vyřazené baterie zlikvidujte hned a podle místních zákonů a směrnic pro ochranu životního prostředí. Udržujte je mimo dosah dětí.

Bezpečnostní opatření

- Pro napájení přístroje používejte pouze zdroje energie uvedené v části „Technické údaje".
- Při odpojování síťového napájecího kabelu vždy tahejte za jeho zástrčku; nikdy netahejte za samotný kabel.
- Nenechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou například radiátory nebo výstupy větracích kanálů, v místech, kam dopadá přímé sluneční světlo, nebo v místech s nadměrnou prašností, mechanickými otřesy či nárazy.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby nedošlo k nárůstu teploty uvnitř přístroje. Nestavte přístroj na měkké povrchy (koberečky, přikrývky apod.) nebo do blízkosti materiálů (záclony apod.), které by mohly blokovat větrací otvory.
- V případě, že se do přístroje dostane jakýkoli předmět nebo tekutina, odpojte přístroj od sítě a před dalším používáním jej nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pouzdro přístroje čistěte jemným suchým hadříkem. Nepoužívejte pro čištění rozpouštědla, jako například líh nebo benzen, protože by mohlo dojít k poškození povrchu.
- Nepřipojujte kabel antény k externí anténě.

POZNÁMKY K LITHIOVÉ BATERII

- Vybitou baterii zlikvidujte hned. Udržujte lithiovou baterii mimo dosah dětí. Jestliže dojde ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Aby byl zajištěn dobrý kontakt, otřete baterii suchým hadříkem.
- Při instalaci baterie dbejte na dodržení správné polarity.
- Nedržte baterii kovovými pinzetami, protože by mohlo dojít ke zkratu.
- Nevystavujte baterii nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni apod.

S případnými dotazy nebo problémy, které se týkají vašeho přístroje, se prosím obraťte na nejbližšího prodejce Sony.

Začínáme

Připojení k síťovému zdroji energie

Připojte síťový napájecí kabel do síťové zásuvky.
Na displeji se zobrazí aktuální středoevropský čas CET (Central European Time).
(Aktuální datum a čas jsou v přístroji přednastaveny od výrobce a pro jejich uchování slouží záložní baterie.)

První nastavení hodin

Pro první nastavení hodin stačí, když vyberete časové pásmo.
Pokud žijete v oblasti používající středoevropské časové pásmo, není nutno nastavení oblasti měnit.

1 Stiskněte tlačítko **TIME ZONE** (Časové pásmo).
Na displeji se zobrazí číslo oblasti „1".

2 Opakovaným stisknutím tlačítka **TIME ZONE** (Časové pásmo) vyberte některé z následujících čísel:

Číslo oblasti	Časové pásmo
0	Západoevropský čas
1 (výchozí)	Středoevropský čas
2	Východoevropský čas

Na displeji hodin se zobrazí aktuální čas vybraného časového pásma během přibližně 4 sekund.

Pokud žijete v zemi/regionu, který nemá žádné z těchto časových pásem

Nastavte správný čas podle pokynů v části „Ruční nastavení hodin".

Poznámka

- Během přepravy a prvního použití může dojít k chybě hodin. V takovém případě nastavte správný čas podle pokynů v části „Ruční nastavení hodin".

Automatické nastavování letního času

Tento přístroj automaticky nastavuje letní čas.
Na začátku období letního času se na displeji automaticky zobrazí indikace „DST" (Letní čas), která po skončení období letního času zhasne.
Automatické nastavení letního času vychází z greenwichského času GMT (Greenwich Mean Time).

- Letní čas začíná v 1:00 poslední neděli v březnu.
- Standardní čas začíná v 2:00 poslední neděli v říjnu.

Poznámka

- Používání letního času a datum a čas jeho začátku/konce závisí na okolnostech a zákonech v jednotlivých zemích/regionech. Pokud funkce automatického nastavení letního času nefunguje podle požadavků, zrušte ji a nastavte hodiny ručně podle potřeby. Uživatelé žijící v zemi/regionu, kde není zaveden letní čas, by měli před použitím tohoto přístroje funkci automatického nastavení letního času zrušit.

Zrušení automatického nastavování letního času

Funkci automatického nastavení letního času lze zrušit.

Během zobrazení času stiskněte tlačítko **DST** (Letní čas) a minimálně 3 sekundy jej podržte.

Ozve se pípnutí a na displeji se zobrazí „Aut ⟶ OFF" (Automatické nastavování letního času vypnuto) pro informování o zrušení automatického nastavování letního času. Obnoví se zobrazení času.

Opětovná aktivace automatického nastavování letního času

Stiskněte tlačítko **DST** (Letní čas) a minimálně 3 sekundy jej podržte. Ozve se pípnutí a na displeji se zobrazí „Aut ⟶ On" (Automatické nastavování letního času zapnuto) pro informování o aktivaci automatického nastavování letního času. Obnoví se zobrazení času.

Ovládání

Ruční nastavení hodin

Pro ruční změnu nastavení hodin proveďte níže uvedený postup.

1 Stiskněte tlačítko **ENTER/TIME SET** (Potvrzení/Nastavení času) a minimálně 2 sekundy jej podržte.
Ozve se pípnutí a na displeji začnou blikat poslední dvě číslice roku.

2 Opakovaným stisknutím tlačítka **+** nebo **–** vyberte rok a pak stiskněte tlačítko **ENTER/TIME SET** (Potvrzení/Nastavení času).

3 Zopakováním kroku **2** nastavte měsíc, den a čas.
Po nastavení času se ozvou dvě krátká pípnutí a začnou přibývat sekundy (od nuly).

Poznámka

- Pokud během nastavování hodin nestisknete během přibližně 1 minuty žádné tlačítko, režim nastavování hodin se zruší.

Když začíná/končí letní čas v režimu vypnutého automatického nastavování letního času

Pokud jste zrušili automatické nastavování letního času, změňte nastavení hodin ručně.

Poslech rádia

1 Stisknutím tlačítka **RADIO** (Rádio) zapněte rádio.

2 Nastavte ovladač **BAND** (Pásmo) na požadované pásmo (**AM** nebo **FM**).

3 Pomocí ovladače **TUNING** (Ladění) naladěte požadovanou stanici.

4 Nastavte hlasitost pomocí ovladače **VOLUME +/–** (Hlasitost +/-).
Pro vypnutí rádia stiskněte tlačítko **ALARM RESET/OFF** (Resetování/Vypnutí budíku).

Nastavení budíku

Zvuk budíku lze vybrat z možností **RADIO** (Rádio) nebo **BUZZ** (Bzučák).

Před nastavením budíku

- Zajistěte, aby byly nastaveny hodiny. (Viz část „Ruční nastavení hodin".)
- Chcete-li nastavit buzení rádiem, nejprve naladěte stanici a nastavte hlasitost. (Viz část „Poslech rádia".)

Nastavení budíku

1 Nastavte **ALARM MODE** (Režim budíku) na požadovaný zvuk budíku (**RADIO** (Rádio) nebo **BUZZ** (Bzučák)).

Na několik sekund se zobrazí čas budíku a pak se na displeji zobrazí „(•)". (Tato indikace se nezobrazí, pokud je přepínač nastaven na **OFF** (Vypnuto).)

2 Opakovaným stisknutím tlačítka **SET ALARM TIME +** (Nastavení času budíku +) nebo **–** nastavte požadovaný čas v době, kdy je na displeji zobrazen čas budíku.
Během nastavování času budíku bude na displeji blikat „(•)".
Po dokončení operace nastavení času budíku se po několika sekundách obnoví zobrazení času a indikace „(•)" se změní z blikající na svítící.
V nastaveném čase se zapne rádio nebo se ozve bzučák s postupně se zvyšující hlasitostí.
(Na displeji bude blikat „(•)".)

Zastavení budíku

Stiskněte tlačítko **ALARM RESET/OFF** (Resetování/Vypnutí budíku) pro vypnutí budíku.

Budík znovu zazvoní následující den ve stejný čas.

Jestliže si chcete ještě několik minut zdřímnout

Stiskněte tlačítko **SNOOZE/BRIGHTNESS** (Opakované buzení/Jas).

Zvuk budíku se vypne, ale po přibližně 10 minutách se automaticky opět zapne.
Po každém stisknutí tlačítka **SNOOZE/BRIGHTNESS** (Opakované buzení/Jas) se čas opakovaného buzení změní následujícím způsobem:

10 ⟶ 20 ⟶ 30 ⟶ 40 ⟶ 50 ⟶ 60

Čas opakovaného buzení bude na displeji zobrazen přibližně 4 sekundy a pak se obnoví zobrazení aktuálního času. (Na displeji bude blikat „(•)".)

Deaktivace budíku

Nastavte **ALARM MODE** (Režim budíku) na **OFF** (Vypnuto).

Indikace „(•)" na displeji zhasne.

Poznámky

- Nastavení času budíku nelze změnit, jestliže je **ALARM MODE** (Režim budíku) nastaven na **OFF** (Vypnuto). Pokud stisknete tlačítko **SET ALARM TIME +** (Nastavení času budíku +) nebo **–**, zobrazí se na displeji na přibližně 0,5 sekundy „OFF" (Vypnuto).
- Tlačítka **ENTER/TIME SET** (Potvrzení/Nastavení času), **DST** (Letní čas) a **TIME ZONE** (Časové pásmo) jsou během zvonění budíku nebo aktivní funkce opakovaného buzení nedostupné.
- Pokud není během zvonění budíku provedena žádná operace, budík se zastaví po uplynutí přibližně 60 minut.
- První a poslední den období letního času bude budík fungovat obvyklým způsobem. Pokud je aktivováno automatické nastavení letního času a budík je nastaven na čas, který je na začátku období letního času přeskočen, budík nezazvoní. Pokud je budík nastaven na čas, který se překrývá s koncem období letního času, zazvoní budík dvakrát.

Poznámky k buzení při výpadku napájení

Pokud je budík nastaven na čas, který nastane během výpadku napájení nebo pokud výpadek napájení nastane během zvonění budíku, displej zhasne, budík nezazvoní a stav budíku bude následující:

- Pokud se napájení obnoví během 60 minut od nastaveného času budíku, budík zazvoní.
- Pokud došlo k výpadku napájení během činnosti funkce opakovaného buzení, zůstane funkce opakovaného buzení aktivní.
- Pokud během výpadku napájení uplynul čas opakovaného buzení, budík zazvoní po obnovení napájení.

Pokud se v tomto stavu nerozsvítí „", budou k dispozici funkce **ALARM RESET/OFF** (Resetování/Vypnutí budíku), **SNOOZE/BRIGHTNESS** (Opakované buzení/Jas) a režim budíku. Čas opakovaného buzení bude pevně nastaven na 10 minut, pokud bylo stisknuto tlačítko **SNOOZE/BRIGHTNESS** (Opakované buzení/Jas.

Nastavení časovače vypnutí

Díky časovači vypnutí, který po uplynutí předem nastavené doby automaticky vypne rádio, můžete při poslechu hudby usnout.

Stiskněte tlačítko **SLEEP** (Časovač vypnutí).

Rádio se zapne. Po každém stisknutí tlačítka **SLEEP** (Časovač vypnutí) se doba trvání (v minutách) změní následovně:

90 ⟶ 60 ⟶ 30 ⟶ 15 ⟶ OFF ⟶

Rádio bude hrát po předem nastavenou dobu trvání a pak se vypne.
Pro deaktivaci časovače vypnutí nastavte opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** (Časovač vypnutí) časovač vypnutí na „OFF" (Vypnuto).

Vypnutí rádia před uplynutím přednastaveného času

Stiskněte tlačítko **ALARM RESET/OFF** (Resetování/Vypnutí budíku).

Současné používání časovače vypnutí i budíku

Přístroj umožňuje, abyste usnuli při poslechu rádia a pak byli v předem nastavený čas probuzeni rádiem nebo bzučákem.

Nastavte budík a pak časovač vypnutí.

Poznámka

- Když je budík nastaven tak, aby zazvonil v průběhu doby trvání časovače vypnutí, časovač vypnutí se při zazvonění budíku automaticky deaktivuje.

Nastavení jasu displeje

Jsou k dispozici tři úrovně jasu.

Stiskněte tlačítko **SNOOZE/BRIGHTNESS** (Opakované buzení/Jas).

Po každém stisknutí tlačítka **SNOOZE/BRIGHTNESS** (Opakované buzení/Jas) se jas displeje změní následujícím způsobem:

High (default) ⟶ Middle ⟶ Low ⟶

Poznámka

- Když zvoní budík nebo když je aktivní funkce opakovaného buzení, jas displeje nelze změnit.

Obecné informace

Baterie jako záložní zdroj energie

Přístroj obsahuje baterii CR2032, která slouží jako záložní zdroj energie pro zajištění činnosti hodin během výpadku síťového napájení.

Kdy vyměnit baterii

Když je baterie vybitá, zobrazí se na displeji „".
Pokud je baterie vybitá a dojde k výpadku síťového napájení, bude smazáno nastavení aktuálního času i budíku.

Poznámka pro zákazníky v Evropě

- Hodiny jsou přednastaveny výrobcem a jejich paměť je napájena předem nainstalovanou baterií Sony CR2032. Jestliže na displeji po prvním připojení přístroje k síťovému napájení začne blikat „0:00", může být příčinou vybitá baterie. V takovém případě se prosím obraťte na prodejce Sony. Vestavěná baterie CR2032 je považována za součást produktu a vztahuje se na ni záruka. Pro ověření platnosti záruky pro tento produkt je nutno prodejci Sony ukázat „Poznámka pro zákazníky v Evropě" (v tomto návodu).

Výměna záložní baterie

1 Ponechte síťovou zástrčku připojenu do síťové zásuvky a vyjměte prostor pro baterii v dolní části přístroje jeho vytažením nahoru při současném posunutí příchytky. (Viz obr. A-①.)

2 Vložte do prostoru pro baterii novou baterii stranou ⊕ obrácenou nahoru.
Pro vyjmutí baterie z prostoru pro baterii ji vysuňte ven ze strany označené jako **PUSH** (Zatlačit). (Viz obr. A-②.)

3 Vložte prostor pro baterii podél drážky zpět do přístroje a zatlačte na něj seshora tak, aby zacvakl. (Viz obr. A-③.)
Příchytka uzamkne prostor pro baterii.

4 Stiskněte tlačítko **RADIO** (Rádio) pro odstranění indikace „" z displeje.

Poznámky

- Když vyměňujete baterii, neodpojujte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky. Jinak se smaže aktuální datum, aktuální čas i budík.
- Pokud bude přístroj delší dobu odpojen od sítě, vyjměte baterii, abyste předešli možnému poškození způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozí.

Řešení problémů

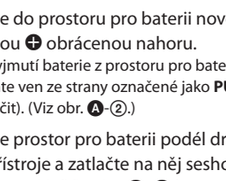
Pokud se nepodaří problémy odstranit ani po provedení níže uvedených opatření, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Po výpadku napájení bliká na hodinách „0:00".

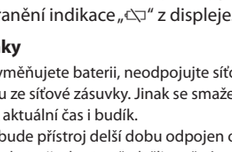
- Baterie je vybitá. Vyjměte starou baterii a vložte novou baterii.

Nekvalitní příjem

- Plným rozvinutím drátové antény pro pásmo FM zvyšte citlivost příjmu.



- Otáčením přístroje ve vodorovném směru najděte polohu s optimálním příjmem. Přístroj obsahuje vestavěnou feritovou tyčovou anténou pro pásmo AM.



- Nepoužívejte tento přístroj nad ocelovým stolem nebo kovovým povrchem, protože by mohlo docházet k rušení.

Rádio nebo bzučákový budík se v nastaveném čase buzení neaktivuje.

- Zkontrolujte, zda na displeji svítí „(•)".

Rádio budík je aktivován, ale v nastaveném čase buzení není slyšet žádný zvuk.

- Nastavte hlasitost pomocí ovladače **VOLUME +/–** (Hlasitost +/-).

Na začátku období letního času se hodiny automaticky nenastaví na letní čas.

- Ujistěte se, že jsou hodiny nastaveny správně.
- Když se na displeji zobrazí „Aut ⟶ On" (Automatické nastavování letního času zapnuto) po stisknutí tlačítka **DST** (Letní čas) a jeho podržení déle než 3 sekundy, je funkce automatického nastavení letního času aktivní.

Technické údaje

Zobrazení času

24hodinový formát

Frekvenční rozsah

Pásmo	Frekvence
FM	87,5 MHz - 108 MHz
AM	531 kHz - 1 602 kHz

Mezifrekvence

FM: 128 kHz
AM: 45 kHz

Reproduktor

Průměr přibl. 6,6 cm, 8 Ω

Výstupní výkon

100 mW (při 10% harmonickém zkreslení)

Požadavky na napájení

230 V AC (stříd.), 50 Hz
Pro záložní napájení: 3 V DC (stejnosm.), jedna baterie CR2032

Rozměry

Přibl. 101 mm × 102 mm × 101 mm (š/v/h) včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků

Hmotnost

Přibl. 480 g včetně baterie CR2032

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti.
Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním
s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SONY

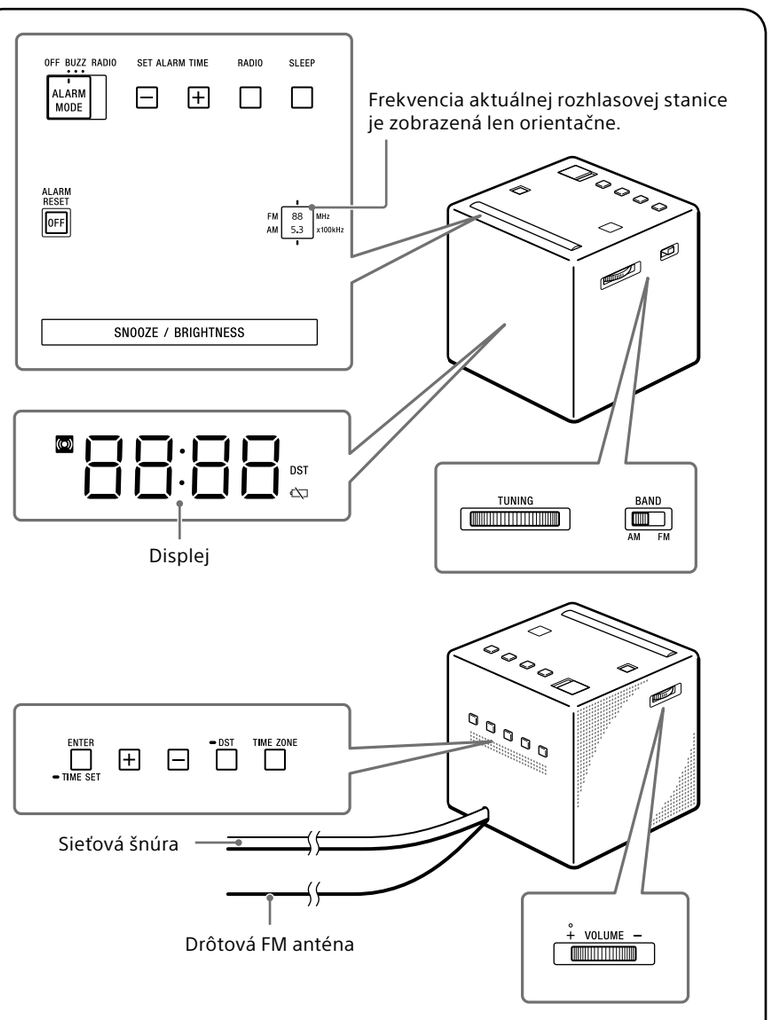
4-480-527-**41**(3)

FM/AM rádio budík

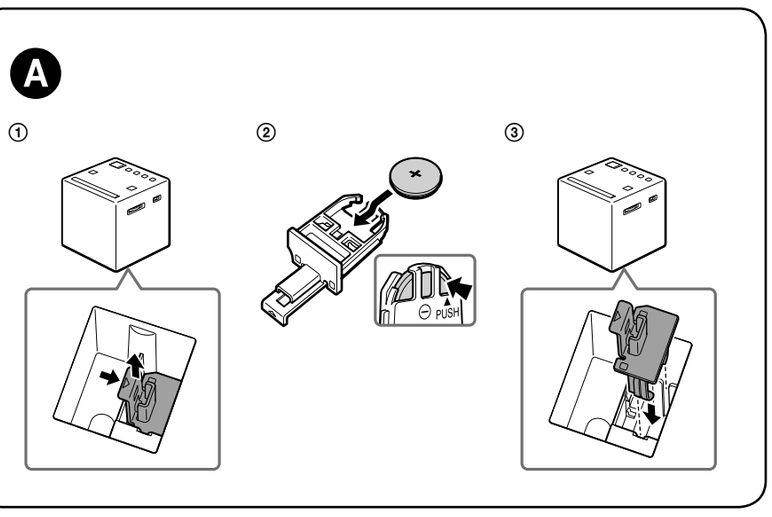
SK Návod na použitie

© 2014 Sony Corporation

ICF-C1



Vedľa ovládača **VOLUME +** sa nachádza orientačný hmatový bod, ktorý ukazuje smer zvyšovania hlasitosti.



Slovensky

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre ďalšie použitie.

Informácia pre spotrebiteľov v Európe
Zaregistrujte sa za účelom bezplatných aktualizácií na web-stránke:
www.sony-europe.com/myproducts

VÝSTRAHA

Aby sa predišlo prehriatiu zariadenia a následnému vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia novinami, obrusmi, záclonami atď. Na zariadenie neumiestňujte zdroje otvoreného ohňa (napríklad horiace sviečky).
Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, zariadenie nevystavujte pôsobeniu vody (špliechaniu atď.) a na zariadenie neklaďte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených miest, ako je napr. vstavaná skriňa alebo knižnica.

Batérie ani zariadenie s vloženou batériou nevystavujte príliš vysokým teplotám ako napríklad slnečnému žiareniu alebo ohňu.

Zariadenie umiestnite tak, aby bolo možné v prípade problémov sieťovú šnúru ihneď odpojiť od elektrickej siete. Ak nastanú problémy a zariadenie nefunguje štandardne, okamžite odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete.

Zariadenie je pod stálym napätím, kým je sieťová šnúra v elektrickej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.

Identifikačný štítok a dôležité bezpečnostné informácie sú umiestnené na spodnej strane skrinky.

UPOZORNENIE

Pri nesprávnom vložení batérie hrozí riziko explózie. Používajte rovnaký typ batérie.

Tento symbol upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov pre prevádzku a údržbu (servis) v dokumentácii dodávanej so zariadením.

Výrobcom alebo predajcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa súladu produktu s legislatívou EU je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom akýchkoľvek servisných služieb alebo záručných záležitostí pozri adresy poskytnuté v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

Likvidácia starých akumulátorov a batérií (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na zariadení, akumulátore/batérii alebo na jeho obale upozorňuje, že zariadenie ani akumulátor/batériu nie je možné likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Na určitých akumulátoroch/batériách sa môže tento symbol používať v kombinácii s určitým chemickým symbolom. Chemické symboly pre ortuť (Hg) alebo olovo (Pb) sa dopĺňajú na akumulátory/batérie obsahujúce viac než 0,0005% ortuti alebo 0,004% olova. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu zariadenia a akumulátorov/batérií, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu akumulátorov/batérií na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s odpadom (zariadením a akumulátormi/batériami). Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Ak zariadenia musia byť z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov alebo kvôli zachovaniu dát neustále napájané zabudovaným akumulátorom/batériou, tento akumulátor/batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný pracovník. Pre zabezpečenie správneho nakladania s akumulátorom/batériou a elektrickým a elektronickým zariadením odovzdajte tieto produkty, ktorým uplynula doba životnosti do zberného strediska prevádzkujúceho recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. S ostatnými akumulátormi/batériami nakladajte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem. Akumulátory a batérie odovzdajte na vyhradené zberné miesto pre recykláciu použitých akumulátorov a batérií. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo akumulátorov/batérií kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok alebo batériu zakúpili.

VÝSTRAHA

- Pri nesprávnej manipulácii s batériou hrozí riziko explózie. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte, ani ju nehádžte do ohňa.
- Použitú batériu čo najskôr zlikvidujte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem. Batériu skladujte mimo dosahu detí.

Bezpečnostné upozornenia

- Zariadenie používajte len pri napájaní uvedenom v časti "Technické údaje".
- Pri odpájaní sieťovej šnúry ťahajte za koncovku, nikdy nie za šnúru samotnú.
- Zariadenie nenechávajte v blízkosti tepelných zdrojov, akými sú radiátor alebo klimatizačné potrubie, ani na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, mechanickým otrasom alebo nárazom.
- Umožnite dostatočné prúdenie vzduchu okolo zariadenia, aby nedošlo k jeho prehrievaniu. Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch (deka, perina, atď.) ani do blízkosti textílií (záclony, závesy), ktoré by mohli zakryť ventilačné otvory.
- V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo tekutiny do zariadenia odpojte napájanie zariadenia a pred ďalším používaním nechajte zariadenie prekontrolovať v autorizovanom servise.
- Na čistenie povrchu používajte mäkkú suchú handričku. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín, ktoré môžu poškodiť povrchovú úpravu zariadenia.
- Nepripájajte anténový kábel k externej anténe.

POZNÁMKY K LÍTIOVEJ BATÉRII

- Nepotrebnú batériu čo najskôr zlikvidujte. Lítiovú batériu držte mimo dosahu detí. V prípade jej prehltnutia ihneď vyhľadajte lekára.
- Pre zaistenie dobrého kontaktu utrite batériu suchou handričkou.
- Pri vkladaní batérie dávajte pozor na polaritu batérie.
- S batériou nemanipulujte pomocou kovovej pinzety, inak môže dôjsť ku skratu.
- Nevystavujte batériu nadmernému teplu, ako napríklad priamemu slnečnému žiareniu, ohňu a pod.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa vášho zariadenia, kontaktujte predajcu Sony.

Začíname

Pripojenie k zdroju napájania

Sieťovú šnúru pripojte do elektrickej zásuvky. Na displeji sa zobrazí aktuálny čas v časovom pásme CET (Central European Time (Stredoeurópsky čas)).
(V tomto zariadení sú už od výroby dátum a hodiny nastavené a sú napájané záložnou batériou.)

Prvé nastavenie hodín

Jediné čo musíte vykonať pre prvé nastavenie hodín je zvoliť si časové pásmo.
Ak žijete v stredoeurópskom časovom pásme, nastavenie pásma nie je potrebné.

1 Stlačte **TIME ZONE.**
Na displeji sa zobrazí číslo oblasti "1".
2 Stláčaním **TIME ZONE** zvoľte číslo oblasti:

Číslo oblasti	Časové pásmo
0	Západoeurópsky čas
1 (predvolené)	Stredoeurópsky čas
2	Východoeurópsky čas

Zobrazenie času sa prepne na aktuálny čas vo zvolenom časovom pásme na cca 4 sekundy.

Ak žijete v inej krajine/oblasti než v týchto časových pásmach

Pozri časť "Manuálne nastavenie hodín", aby ste nastavili správny čas.

Poznámka

- Počas prepravy a pri prvom použití môže dôjsť na hodinách k chybe. Pozri časť "Manuálne nastavenie hodín", aby ste nastavili správny čas.

Funkcia automatického nastavenia letného času (DST)

Toto zariadenie automaticky nastavuje letný čas pomocou funkcie Daylight Saving Time (Letný čas). Pri automatickom aktivovaní funkcie Daylight Saving Time (Letný čas) sa na displeji zobrazí indikátor "DST" a pri deaktivovaní funkcie Daylight Saving Time (Letný čas) indikátor zhasne.
Automatické nastavenie letného času (DST) sa riadi časovým pásmom GMT (Greenwich Mean Time (Greenwichský čas)).

- Letný čas (DST) začína o 1:00 v noci (AM) poslednú marcovú nedeľu.
- Štandardný (zimný) čas začína o 2:00 v noci (AM) poslednú októbrovú nedeľu.

Poznámka

- Používanie letného času (DST) a dátumu a času jeho začiatku/konca závisí od podmienok a zákonov v danej krajine/regióne. Ak funkcia nemení čas v súlade s príslušným nariadením, zrušte funkciu automatického nastavenia letného času (DST) a ak je to potrebné, hodiny nastavte manuálne. Zákazníci, ktorí žijú v krajine/regióne, ktorá neprechádza na letný čas by si mali funkciu automatického nastavenia letného času (DST) zrušiť ešte pred používaním zariadenia.

Zrušenie funkcie automatického nastavenia letného času (DST)

Funkciu automatického nastavenia letného času (DST) môžete zrušiť.

Zatlačte a pridržte **DST** na viac ako 3 sekundy, keď sú zobrazené hodiny.

Zaznie pípnutie, na displeji sa zobrazí "Aut → OFF" (Vyp. Aut.), čo indikuje, že funkcia automatického nastavenia letného času (DST) bola zrušená. Obnoví sa zobrazenie hodín.

Opätovné aktivovanie funkcie automatického nastavenia letného času (DST)

Zatlačte a pridržte **DST** na viac ako 3 sekundy. Zaznie pípnutie, na displeji sa zobrazí "Aut → On" (Zap. Aut.), čo indikuje, že funkcia automatického nastavenia letného času (DST) sa aktivovala. Obnoví sa zobrazenie hodín.

Prevádzka

Manuálne nastavenie hodín

Ak chcete manuálne zmeniť nastavenie hodín, postupujte nasledovne.

1 Zatlačte a pridržte **ENTER/TIME SET** na viac ako 2 sekundy.
Zaznie pípnutie a posledné dve číslice roka začnú na displeji blikať.
2 Stláčaním **+** alebo **–** nastavte rok a stlačte **ENTER/TIME SET.**
3 Opakovaním kroku **2** nastavte mesiac, deň a čas.
Po nastavení času zaznejú dve krátke pípnutia a začnú sa počítať sekundy od nuly.

Poznámka

- Ak počas nastavovania hodín viac ako jednu minútu nestlačíte žiadne tlačidlo, režim nastavovania hodín sa zruší.

Keď začína/končí letný čas, keď je funkcia automatického nastavenia letného času (DST) vypnutá

Ak ste funkciu automatického nastavenia letného času (DST) zrušili, zmeňte nastavenie hodín manuálne.

Počúvanie rádia

1 Stlačením **RADIO** zapnite rádio.
2 Prepínač **BAND** prepnite na želané pásmo (**AM** alebo FM).
3 Ovládačom **TUNING** naladťe želanú stanicu.
4 Pomocou **VOLUME +/–** nastavte hlasitosť.
Rádio vypnete stlačením **ALARM RESET/OFF**.

Nastavenie budíka

Pre zvuk budíka môžete zvoliť **RADIO** (rádio) alebo **BUZZ** (bzučiak).

Pred nastavením budíka

- Musíte nastaviť správny čas na hodinách. (Pozri časť "Manuálne nastavenie hodín".)
- Ak chcete nastaviť budenie rádiom, najskôr naladťe želanú stanicu a nastavte hlasitosť. (Pozri časť "Počúvanie rádia".)

Nastavenie budíka

1 Prepínač **ALARM MODE** nastavte na želaný zvuk budíka (**RADIO** alebo **BUZZ**).

Na niekoľko sekúnd sa na displeji zobrazí čas budíka a potom "((•))". (Ak je prepínač nastavený do polohy **OFF**, indikácia sa nezobrazí.)
2 Keď je na displeji zobrazený čas budíka, stláčaním **SET ALARM TIME +** alebo **–** nastavte požadovaný čas.
Počas nastavovania času budíka bliká na displeji "((•))".
Keď je nastavovanie času budíka dokončené, na displeji sa po niekoľkých sekundách obnoví zobrazenie hodín, "((•))" prestane blikať a bude svietiť nepretržite. V nastavenom čase sa zapne a bude znieť rádio alebo bzučiak a postupne sa bude zvyšovať hlasitosť. (Na displeji bude blikať "((•))".)

Vypnutie budíka

Pre vypnutie budíka stlačte **ALARM RESET/OFF**.

Budík sa nasledujúci deň opäť spustí v rovnakom čase.

Dočasné vypnutie budíka (Funkcia zdriemnutia)

Stlačte **SNOOZE/BRIGHTNESS**.

Zvukový signál budíka sa vypne, ale automaticky sa znova aktivuje po uplynutí cca 10 minút.
Po každom stlačení **SNOOZE/BRIGHTNESS** sa čas zdriemnutia (minúty) mení nasledovne:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Zobrazenie času zdriemnutia zostane na displeji zobrazené cca 4 sekundy a potom sa obnoví zobrazenie aktuálneho času.
(Na displeji bude blikať "((•))".)

Zrušenie budíka

Nastavte **ALARM MODE** na **OFF**.

"((•))" z displeja zmizne.

Poznámky

- Nastavenie času budíka nie je možné zmeniť, ak je **ALARM MODE** nastavené na **OFF**. Ak stlačíte **SET ALARM TIME +** alebo **–**, na displeji sa na cca 0,5 sekundy zobrazí "OFF" (Vyp.).
- Kým znie budík, alebo je aktívna funkcia zdriemnutia, tlačidlá **ENTER/TIME SET**, **DST** a **TIME ZONE** nie sú funkčné.
- Ak sa po spustení budíka nevykoná žiadna operácia, budík sa vypne približne po 60 minútach.
- Funkcia budíka funguje rovnako v prvom aj poslednom dni letného času (Daylight Saving Time). Ak je nastavená funkcia automatického nastavenia letného času (DST) a ak je budík nastavený na čas, ktorý sa preskočí, keď sa začne letný čas, budík sa vynechá. Ak je budík nastavený na čas, ktorý znova nastane po skončení letného času, budík zaznie dvakrát.

Keď dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie

Ak nastane nastavený čas budíka v čase prerušenia napájania alebo k prerušeniu napájania dôjde, keď zaznieva budík, displej sa vypne, budík nebude znieť a stav budíka bude nasledovný:

- Ak sa napájanie obnoví do 60 minút od času nastaveného pre budík, budík bude zaznievať.
- Ak došlo k prerušeniu napájania, keď bola aktívna funkcia zdriemnutia, bude čas zdriemnutia plynúť.
- Ak čas zdriemnutia uplynul, keď bolo prerušené napájanie, budík zaznie po obnovení napájania.

Ak sa v tejto situácii nezobrazí "", tlačidlá **ALARM RESET/OFF**, **SNOOZE/BRIGHTNESS** a funkcie režimu budíka budú funkčné.
Ak ste stlačili **SNOOZE/BRIGHTNESS**, čas zdriemnutia bude nemenne nastavený len na 10 minút.

Nastavenie vypínacieho časovača

Pomocou časovača môžete zaspávať pri zvuku rádia. Časovač automaticky vypne rádio po uplynutí nastaveného času.

Stlačte **SLEEP**.

Zapne sa rádio. Po každom stlačení **SLEEP** sa čas (v minútach) mení nasledovne:

90 → 60 → 30 → 15 → OFF

Rádio bude hrať dovtedy, kým neuplynie nastavený čas, potom sa vypne.
Vypínací časovač vypnete stláčaním **SLEEP**, kým sa pre časovač nenastaví "OFF" (Vyp.).

Vypnutie rádia pred uplynutím nastaveného času

Stlačte **ALARM RESET/OFF**.

Používanie vypínacieho časovača aj budíka naraz

Môžete zaspať pri zvuku rádia a tiež sa v nastavenom čase prebudiť zvukom rádia alebo budíka.

Nastavte budík a potom nastavte vypínací časovač.

Poznámka

- Ak pri aktivovanom vypínacom časovači nastane čas aktivovania budíka, po spustení budíka sa vypínací časovač automaticky zruší.

Nastavenie jasu displeja

Dostupné sú tri úrovne jasu.

Stlačte **SNOOZE/BRIGHTNESS**.

Po každom stlačení **SNOOZE/BRIGHTNESS** sa jas displeja mení nasledovne:

High (Vysoký) (predvolené) → Middle (Normálny) → Low (Nízky)

High (default) → Middle → Low

Poznámka

- Keď zaznieva budík alebo je aktívna funkcia zdriemnutia, jas displeja nie je možné meniť.

Všeobecné informácie

Informácie o batérii, ktorá slúži ako záložný zdroj

Hodiny sú vďaka záložnej batérii CR2032 vloženej v tomto zariadení schopné fungovať aj po prerušení dodávky elektrickej energie (systém bezproblémovej prevádzky pri výpadku napájania).

Informácia o výmene batérie

Keď je batéria vybitá, na displeji sa zobrazí "".
V prípade, že dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie a batéria je vybitá, aktuálne nastavenia času a budíka sa zrušia.

Informácie pre spotrebiteľov

- Hodiny sú od výroby nastavené a sú napájané predinštalovanou batériou Sony CR2032. Ak pri prvom zapojení zariadenia do elektrickej zásuvky na displeji bliká "0:00", batéria je pravdepodobne vybitá. V takom prípade sa obráťte na vášho predajcu Sony. Predinštalovaná batéria CR2032 sa považuje za súčasť zariadenia, a preto sa na ňu vzťahuje aj záruka. Za účelom uplatnenia tejto záruky sa u predajcu Sony odvolajte na kapitolu "Informácie pre spotrebiteľov".

Výmena záložnej batérie

1 Sieťovú šnúru ponechajte pripojenú do elektrickej zásuvky, posuňte výčnelok a potiahnutím nahor vyberte celý modul priestoru pre batériu na spodnej strane zariadenia. (Pozri obr. Ⓐ–①)
2 Do priestoru pre batériu vložte novú batériu s označením ⊕ smerom nahor.
Ak chcete vybrať batériu z priestoru pre batériu, vytlačte ju von potlačením na stranu s označením **PUSH** (Potlačiť). (Pozri obr. Ⓐ–②)
3 Vložte modul priestoru pre batériu späť do zariadenia pozdĺž drážky a tlačte ho zhora, kým nezacvakne. (Pozri obr. Ⓐ–③.)
Výčnelok zaistí modul priestoru pre batériu.
4 Stlačte **RADIO**, aby z displeja zmizlo "".

Poznámky

- Pri výmene batérie neodpájajte sieťovú šnúru od elektrickej zásuvky. V opačnom prípade sa zruší nastavenie aktuálneho dátumu, aktuálneho času a budíka.
- Ak zariadenie bude dlhší čas odpojené od napájania, vyberte z neho batériu. Predídete tak možnému poškodeniu zariadenia vytečením batérie a následnou koróziou.

Riešenie problémov

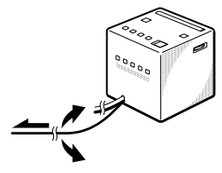
V prípade, že akýkoľvek problém pretrváva aj po vykonaní tu uvedených odporúčaní, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

Po prerušení napájania na hodinách bliká "0:00".

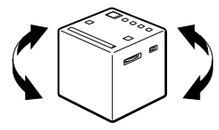
- Batéria je vybitá. Vyberte starú batériu a vložte novú.

Nekvalitný príjem

- Citlivosť príjmu zlepšíte úplným narovnaním drôtovej FM antény.



- Optimálny príjem dosiahnete horizontálnym otáčaním zariadenia. V zariadení je vstavaná feritová AM anténa.



- Neprevádzkujte zariadenie na kovovom stole alebo kovovom povrchu. Môže to spôsobovať rušenie.

Budenie rádiom alebo zvukovým signálom budíka sa v stanovený čas nespustí.

- Overte, či je na displeji zobrazené "((•))".

Budenie rádiom je aktivované, ale pri dosiahnutí nastaveného času budíka nie je počuť žiadny zvuk.

- Nastavte hlasitosť pomocou **VOLUME +/–**.

Po prechode na letný čas (Daylight Saving Time) sa pri hodinách automaticky neaktivuje funkcia letného času.

- Skontrolujte, či sú hodiny nastavené správne.
- Ak sa na displeji zobrazí "Aut → On" (Zap. Aut.) po zatlačení a pridržaní **DST** na viac než 3 sekundy, zapla sa funkcia automatického nastavenia letného času (DST).

Technické údaje

Zobrazenie času

24-hodinový systém

Ladiaci rozsah

Rozhlasové pásmo	Frekvencia
FM	87,5–108 MHz
AM	531–1 602 kHz

Medzifrekvencia

FM: 128 kHz
AM: 45 kHz

Reproduktor

Priemer cca 6,6 cm, 8 Ω (Ohm)

Výstupný výkon

100 mW (pri harmonickom skreslení 10%)

Napájanie

Striedavé napätie (AC) 230 V, 50 Hz
Záložné napájanie: Jednosmerné napätie (DC) 3 V, jedna batéria CR2032

Rozmery

Cca 101 mm × 102 mm × 101 mm (š/v/h) vrátane prečnievajúcich častí a ovládacích prvkov

Hmotnosť

Cca 480 g vrátane batérie CR2032

Právo na zmeny vyhradené.

http://www.sony.net/

Printed in Czech Republic (EU)

SK

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom).

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.